

Одеський національний університет імені І. І. Мечникова

Факультет романо-германської філології

Кафедра французької філології

“ЗАТВЕРДЖУЮ”

Проректор з науково-педагогічної
роботи



професор Хмарський В.М.

" 2020 р.

ПРОГРАМА ВИРОБНИЧОЇ ПЕДАГОГІЧНОЇ ПРАКТИКИ

Рівень вищої освіти Перший (бакалаврський)

Спеціальність 035 Філологія

Спеціалізація 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),
перша – французька

2020 рік

Розробник: Князян М.О., д. пед. н., професор, професор кафедри французької філології

Програма затверджена на засіданні кафедри французької філології

Протокол № 1 від 28 серпня 2020 р.

Завідувач кафедри
М.Д.



Марінашвілі

Схвалено навчально-методичною комісією (НМК) факультету романо-германської філології

Протокол № 1 від 31 серпня 2020 р.

Голова НМК



Телецька Т.В.

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

Переглянуто та затверджено на засіданні кафедри французької філології

Протокол № ___ від “___” _____ 20__ р.

Завідувач кафедри

Вступ

Програма виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти третього року навчання складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки бакалавра спеціальності 035 Філологія спеціалізації 035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша – французька.

Предметом виробничої (педагогічної) практики є ознайомлення з методами навчання французької мови, виховання, розвитку учнів, планування та реалізації навчально-виховного процесу у закладах середньої освіти.

Місце виробничої (педагогічної) практики в структурі освітнього процесу.

Виробнича (педагогічна) практика є основною компонентою професійної підготовки бакалаврів філології. Вивчення дисципліни ґрунтується на засвоєних студентами знаннях обов'язкових навчальних дисциплін «Методика викладання іноземної мови у середній школі», «Основна іноземна мова (французька)», і пов'язана з основними компонентами «Педагогіка», «Курсова робота з методики викладання іноземної мови», вибірковими компонентами «Основи педагогічної майстерності», «Загальна психологія», «Техніки соціально-педагогічного впливу на учнів у навчальному процесі», які викладаються на першому (бакалаврському) рівні вищої освіти.

Програма навчальної дисципліни складається з одного змістового модуля: «Навчання французької мови в закладах середньої освіти: практичні аспекти організації та впровадження».

1. Мета та завдання виробничої (педагогічної) практики

Мета виробничої (педагогічної) практики полягає в озброєнні здобувачів вищої освіти першого рівня практичними вміннями викладання французької мови в середній школі.

Завдання: забезпечення готовності здобувачів вищої освіти першого рівня до формування в учнів іншомовних знань та комунікативних умінь, використовуючи при цьому сучасні методи, засоби та форми організації навчально-виховного процесу, інформаційно-комунікативні технології.

Процес вивчення дисципліни спрямований на формування елементів наступних **компетентностей:**

а) інтегральної: здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, перекладознавства) та методики навчання іноземних мов та зарубіжної літератури у процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної й педагогічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

б) загальних (ЗК):

ЗК05. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК06. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК07. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми; приймати обґрунтовані рішення в професійній діяльності.

ЗК08. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК09. Здатність спілкуватися іноземними мовами.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій для вирішення завдань у практичних ситуаціях.

ЗК14. Здатність цінувати різноманіття та мультикультурність.

в) спеціальних (СК):

СК13. Здатність ефективно вирішувати задачі виховання учнів загальноосвітньої школи, організації їхньої навчально-пізнавальної діяльності з урахуванням психологічних закономірностей розвитку особистості, положень дидактики, наукових засад внутрішкільного управління, прогресивного педагогічного досвіду.

СК14. Здатність обирати ефективні методи, прийоми, форми навчання іншомовного матеріалу та розвитку вмінь учнів у різних видах іншомовної мовленнєвої діяльності, оптимально використовуючи сучасні інформаційно-комунікаційні технології, засоби в мережі Інтернет.

СК15. Здатність визначати цілі, задачі та зміст уроків іноземної мови та зарубіжної літератури в різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчально-виховний процес, прогнозувати труднощі засвоєння навчального матеріалу з урахуванням рівня мовленнєвої підготовки учнів.

Програмні результати навчання (ПР). У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен:

ПР 20. Мати навички планування та проведення виховання, навчання й розвитку учнів різних класів відповідно до їхніх індивідуально-психологічних особливостей, враховуючи їхню етнічну, релігійну, культурну приналежність, на засадах внутрішкільного управління та з використанням прогресивного педагогічного досвіду.

ПР 21. Аналізувати та обирати методи й форми навчання фонетики, граматики, лексики, формування вмінь учнів загальноосвітньої школи в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі з використанням сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, електронних засобів і матеріалів у мережі Інтернет, мати навички самостійної розробки вправ з навчання учнів іншомовного матеріалу та іншомовного спілкування.

ПР 22. Мати навички визначати цілі, завдання та зміст уроків французької та англійської мов та літератур відповідно до рівня підготовки учнів у різних класах загальноосвітньої школи, планувати навчальний процес в цілому (в аудиторний та позааудиторний час).

На проходження виробничої (педагогічної) практики відводиться 90 годин, що становить 3 кредити ЄКТС.

2. Зміст виробничої (педагогічної) практики

Заходами по досягненню поставленої мети і розв'язанню завдань виробничої (педагогічної) практики для студентів III курсу факультету романо-германської філології є наведені нижче.

Здобувачі вищої освіти проходять практику на посаді вчителя французької мови, класного керівника.

Видами діяльності на цій посаді є такі:

– планування та проведення заходів з виховання, навчання й розвитку учнів відповідно до їхніх психологічних, етнічних, релігійних, культурних особливостей;

– вивчення засобів внутрішкільного управління;

– аналіз прогресивного педагогічного досвіду вчителів школи;

– визначення цілей та завдань уроків французької мови;

– аналіз та виокремлення змісту уроків французької мови відповідно до програми викладання цієї навчальної дисципліни;

– підбір методів та прийомів навчання фонетики, граматики, лексики,

– аналіз та впровадження методів та прийомів формування вмінь учнів в аудіюванні, говорінні (діалогічному, монологічному), читанні, письмі, перекладі;

– впровадження сучасних інформаційно-комунікаційних технологій, електронних засобів і матеріалів з мережі Інтернет;

– самостійна розробка та реалізація оригінальних прийомів та засобів навчання французької мови.

Здобувач вищої освіти відвідує уроки вчителів французької мови, інших учителів-практиків, студентів, самостійно проводить уроки.

3. Структура виробничої (педагогічної) практики

Назва змістових модулів і тем	Кількість годин					
	Всього	У тому числі				
		Конференції	Уроки студента	Відвідування вчителів	Відвідування студентів	СРС
1	2	3	4	5	6	7
Змістовий модуль 1. «Навчання французької мови в закладах середньої освіти: практичні аспекти організації та впровадження»						
Тема 1. «Вимоги до професійної діяльності здобувачів вищої освіти протягом виробничої (педагогічної) практики»	2	2				
Тема 2. «Ознайомлення з інноваційним досвідом навчання французької мови у загальноосвітньому навчальному закладі» (протягом I-го тижня практики)	34		4	10	4	16
Тема 3. «Навчання французької мови у загальноосвітньому навчальному закладі» (протягом II-го тижня практики)	36		6	10	4	16
Тема 4. «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти»	18	2				16
Усього	90	4	10	20	8	48

4. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми/види завдань	Кількість годин
1.	Тема 2. «Ознайомлення з інноваційним досвідом навчання французької мови у загальноосвітньому навчальному закладі» (протягом I-го тижня практики). Вивчення організації освітнього процесу в школі (правила внутрішнього розпорядку школи, вимоги до учнів та членів педагогічного колективу, розклад, тощо), вивчення інноваційного доробку колективу. Аналіз професійної діяльності вчителя французької мови. Вибір методів, прийомів, засобів навчання французької мови у певних класах. Розробка планів-конспектів уроків та наочного дидактичного матеріалу.	16
2.	Тема 3. «Навчання французької мови у загальноосвітньому навчальному закладі» (протягом II-го тижня практики). Аналіз професійної діяльності вчителя французької мови. Вибір методів, прийомів, засобів навчання французької мови у певних класах. Розробка планів-конспектів уроків та наочного дидактичного матеріалу. Підготовка та проведення виховного заходу. Складення психологічної характеристики на учня.	16
3.	Тема 4. «Результати виробничої (педагогічної) практики здобувачів вищої освіти». Оформлення планів-конспектів уроків французької мови. Оформлення «Щоденника педагогічної практики здобувача вищої освіти». Оформлення звіту-характеристики.	16
	Разом	48

5. Методи навчання

Консультування з керівниками з університету, консультування з учителями-практиками. Виконання завдань для самостійної роботи, робота в мережі Інтернет.

6. Методи контролю

Відвідування й оцінювання відкритих уроків, відкритого виховного заходу, оцінювання планів-конспектів уроків, «Щоденника з педагогічної практики здобувача вищої освіти», захист звіту з практики. Диференційований залік.

ЗВІТ-ХАРАКТЕРИСТИКА

На студента (ку) III курсу факультету РГФ відділення французької філології ОНУ імені І.І.Мечникова _____

(П.І.Б.)

в тому, що він (вона) проходив (ла) педагогічну практику з французької мови з _____ по _____ 20__ року в _____.

Протягом педагогічної практики студент (ка) проявив (ла) себе як

Він (вона) відвідав (ла):

_____ уроків французької мови;

_____ уроків інших учителів-предметників;

_____ уроків студентів-практикантів.

Сам (а) дав (ла) _____ уроків французької мови в _____ класах.

Уроки оцінені _____.

Він (вона) перевіряв (ла) _____ зошитів, _____ словників.

Провів (провела) _____ додаткових занять, _____ консультацій.

Виготовив (ла) _____ наочні засоби, _____ роздатковий матеріал: _____ (кількість, назва).

Оцінка роботи студента:

Вчителем французької

мови _____ (підпис)

Студент (ка) _____ був (була) закріплений (на) за _____ класом.

1.Перевіряв (ла) _____ щоденників.

2.Чергував (ла) _____ днів.

3.Провів (провела) позакласні заходи за темами:

4.Провів (провела) позакласне відвідування (театрів, концертів, цирку):

5.Проведено екскурсій:

6.Склав (ла) _____ психолого-педагогічну характеристику _____ на _____

Оцінка за роботу класного керівництва: _____

ЗАГАЛЬНА ОЦІНКА ЗА ПЕДАГОГІЧНУ ПРАКТИКУ _____

ДИРЕКТОР _____ (підпис)

7. Розподіл балів, які отримують студенти

У ході поточного контролю студент може отримати максимальну оцінку (100 балів) за кожний відкритий урок, виховний захід, плани-конспекти уроків, «Щоденник педагогічної практики здобувача вищої освіти» та захист звіту з педпрактики. Фінальна оцінка з педпрактики є середнім арифметичним суми балів оцінювання відкритих уроків з боку вчителя-практика, викладача-керівника, виховного заходу з боку класного керівника, викладача-керівника, планів-конспектів уроків викладачем-керівником, «Щоденника педагогічної практики здобувача вищої освіти», захисту звіту. Здобувач вищої освіти дає по одному відкритому уроку в кожній паралелі класів, які є базою проходження ним виробничої (педагогічної) практики.

Поточний контроль						Підсумковий контроль (залік)	Фінальна оцінка
Відкритий урок	Відкритий урок	Виховний захід	Плани-конспекти уроків	Щоденник педпрактики	Захист звіту		
100	100	100	100	100	100	100	100

Шкала оцінювання: національна та ECTS

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
85-89	B	добре	
75-84	C		
70-74	D	задовільно	
60-69	E		
35-59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

8. Методичне забезпечення

1. Голубенко Л. М., Князян М. О., Цокур О. С. Організація педагогічної практики на факультеті романо-германської філології : методичні рекомендації. Одеса, Астропринт, 2010. 24 с.

9. Рекомендована література

Основна

1. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах у структурно-логічних схемах і таблицях : Навчальний посібник / Укладачі С. Ю. Ніколаєва, С. В. Гапонова, за участю : Е. Г. Арванітопуло, Г. С. Бадаянц, О. Б. Бігич, Г. Е. Борецької, Н. О. Бражник, Г. А. Гринюк, К. І. Онищенко, Л. М. Пасічник, Л. А. Сажко, Ю. В. Кузьменко, Н. К. Скляренко, Е. Г. Хоменко, В. В. Черниш, О. М. Шерстюк, Л. П. Щербак. Київ : Ленвіт, 2004. 208 с.

2. Методика навчання іноземних мов у загальноосвітніх навчальних закладах: підручник / Л. С. Панова, І. Ф. Андрійко, С. В. Тезікова та ін. Київ : ВЦ «Академія», 2010. 328 с.

Додаткова

1. Бігич О. Б. Блог і подкаст технології формування міжкультурної компетентності на різних ступенях навчання іноземної мови. *Іноземні мови*. 2017. № 3. С. 3-9. http://nbuv.gov.ua/UJRN/im_2017_3_2

2. Cuq J.-P. Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris, Clé international, 2003. 304 p.

3. Un Cadre européen commun de référence pour les langues: apprendre, enseigner, évaluer. Paris : Les Editions Didier, 2001. 192 p.

4. Puren Ch. 2001. La didactique des langues face à l'innovation technologique. Conférence inaugurale du colloque « *Environnements virtuels et apprentissage des langues* », Université Technologique de Compiègne, 23-25 mars 2000. pp. 1-13 in : Actes des Colloques « Usages des Nouvelles Technologies et Enseignement des Langues Étrangères », UNTELE, Volume II. Université Technologique de Compiègne: <http://www.utc.fr/~untele/volume2.pdf>

10. Електронні інформаційні ресурси